
Three stages of being bombed

6th and 7th August, Hiroshima, A soldier, 36 years old

◆Upper part: 6th August, just after 8 o'clock in the morning

I was stationed on the top of Ebayama Hill, 3.8 kilometres away from hypocenter. All the sudden, there was a blue-white flash and I heard a hissing sound. I felt burning heat on my back. From the top of the mountain, I could see a "mushroom cloud" in the midst of debris. "What's that?" I was asking my fellow soldiers. We could see fires breaking out in every corner of the city

◆Lower part right: 6th August, around noon

This I saw, when I went out on official duty: People with severe burns were walking towards the hospital at the foot of Ebayama Hill. They were bleeding and I could not see whether they were male or female.

◆Lower part left: 7th August, night

Here and there in the midst of the debris, people piled up timber and cremated dead corpses.

被爆の三態 8月6日・7日 広島 36歳 軍人

◆絵＝上 8月6日8時過ぎ

爆心地から3.8キロ、江波山上陣地にいた私は、突然、青白い光と共に、シュウという音を聞いた。背中が焼けるように熱かった。山上の陣地から見ると、瓦礫の中から「きのこ雲」が目に入った。戦友と「あれは何だ」と話していると、市内の各所から火の手が上がるのが見えた。

◆絵＝下右 8月6日昼近く

公用外出の時私は見た。江波山の下の病院に向け、火傷を負った人達が、男女の別も判らない姿で、血を流しながら歩いていた。

◆絵＝下左 8月7日の夜

瓦礫の中、あちこちで、木材を積み、遺体を焼いていた。

